

FAAFINTA

RASMIGA AH

الرسمية



الجريدة

JAMHUURIYADDA DIMOQRAADIGA SOOMAALIYA

جمهورية الصومال الديمقراطية

Sannadka 7aad Muqdisho 1 Agoosto 1979 L. 8

FAAFINTA BIL SOO BAXA

جريدة شهرية

Laanta Faafinta Rasmiga ah ee Madaxtooyada J.D.S.

QIIMUHU : waa 5 shiln lambar waliba RUKUNKA : Sanad-
kii waa Sh. 100 Soomaaliya gudaheeda — dibadana waa Sh
so. 300. Rukunka la weydiisto waqtiga loo gooyey wuxuu ka
bilaabmaa 1 Janaayo Qiimaha qoritaanku F. R. halkii sadar
iyo waxii ka yar waa laba Sh — Rukunka iyo qoritaanku
waxaa la weeydiistaa Laanta Maamulka Faafinta Rasmt-
ga ah — Lacagta waxa lagu bizinayaa Xafiiska Canshuu-
raha ee Wasaaradda Lacagta

KOObNIIN
QAYBTA KOOWAAD
SHARCI
W. M.

QAYBTA LABAAD
XEER

XEER MADAXWEYNAHA L. 42 ee 7 Juunyo 1979, Bogga 517
Keer ku saabsan Xeerndaamiyaha Isgaariinta

DECREE OF THE PRESIDENT of the Republic » 538
N. 42 on 7th Jun 1979, Concerning Telecom-
munications Regulation.

XEER WASAARADDA H. GUUD, L.43 ee 6 Maa- » 555
jo 1979, Cad dhul Dawladeed ee ku yaal Deg-
mada Hawl-Wadaag ee loo oggolaaday dhis-
mihiisa Jaalle Cabdi Sheekh Cumar Ciise kuna
fadhiya mq. 1.200/

Wakaaladda M. Qaranka

QAYBTA LABAAD

XEER MADAXWEYNAHA J. D. S. L. 42 ee 7 Juunyo 1979 ku saabsan Xeeridaamiyaha Isgaarsiinta.

**M A D A X W E Y N A H A
J. D. S.**

ASAGOO ARKAY: Xaashida 1aad, tii 2aad iyo tan 3aad ee Kacaanka 21ka Oktoobar 1969;

ASAGOO ARKAY: Qodobka 41 ee Sharciga Isgaarsiinta Sharci Lam. 1 soona baxay 22kii Diisember, 1975;

ASAGOO AQOONSADAY: Inay tahay lagama maarmaan in la sameeyo Xeeridaamiye oo fasir iyo faahfaahin ka bi-xinayo Sharciga Isgaarsiinta;

ASAGOO TIXGELINAYA: Soo jeedinta Wasiirka Wasaarada Boosta & Isgaarsiinta.

WUXUU XEEREYEY

QODOBKA 1AAD

Xeeridaamiyaha Isgaarsiinta ee halkan ku lifaaqan ayaa la oggolaaday oo noqon doona qayb ka mid ah Dekreetadan.

QODOBKA 2AAD

Dekreetadani waxay dhaqan gelayaa ka bacdi marka lagu soo saaro faafinta Rasmiga ah.

Muqdisho 7. 6. 1979

WASIIRKA BOOSTADA IYO ISGAARSIINTA

Jaalle Dr. Cabdullaahi Cosoble Siyaad

MADAXWEYNAHA J. D. SOOMAALIYA

Jaalle S/Gaas Maxamed Siyaad Barre

Q A Y B T A 1 A A D

Qodobka 1aad

Qeexid

a) **ISGAARSIIN :-**

Waa wax kasta oo la tebiyo, dirid ama qabasho calaamado la isla yaqaan, jabaqyo ama humaagyo, iyadoo la adeegsanayosilgo, raadiyo ama hab kaloo birlab - danabeed.

b) **TELEGARAAF :**

Waa hab Isgaarsiineed oo lagu gudbiyo walax qoran iyada oo la isticmaalayo calaamado.

c) **TELEEFoon :**

Waa hab isgaarsiineed oo u habeysan gudbinta hadalka.

d) **FOOTOTELEGARAM :-**

Waa nooc dirid sawir-danabeed oo ah dirid meel ilaa meel ama dhul iyo hawada iyo dhambaal sawirid aad u sugan ah.

Qodobka 2aad

Hawlaha Isgaarsiintu waxay khaas u yihiin Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiinta.

QODOBKA 3AAD

Marka laga reebo hawlaha mahuraanka ah ee Xoogga iyo Nabadsugidda gudaha, rakibaadda iyo socodsiinta qalabka isgaarsiineed waxay gaar u yihiin Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiinta oo kali ah.

QODOBKA 4AAD

Wasiirka Boostada iyo Isgaarsiinta wuxuu bixin karaa ruqso si gaar ahaaneed loogu isticmaali karo haddii ay kalifto sababo saameeya danta bulshada ama baahi wadajir ah oo caalami ah.

QODOBKA 5AAD

Hawlaha Isgaarsiinta waxaa lagu fulinayaa Xafiisyada Taararka, Telefoonada, Kabiinka telefoonada ee jira gaar ahaan loogu rakibay isticmaalka bulshada.

QODOBKA 6AAD

Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiintu awood bay u leedahay inay diido gudbinta, diridda ama qabashada calaamado, hummaagyo ama jabaqyo ama wax sir lug ku leh waji kasta-ba ha yeeshaane iyadoo la adeegsanayo silig, raadiyo, arag ama habab kale oo birlab-danabeed, haddii ay u muuqdaan inay khatar ku yihiin badbaadada dalka lid ku yihiin xeerarka waddanka, xasiloonaada bulshada ama sharafteda.

QODOBKA 7AAD

Waxaan ahayn celinta kharajka taar ama lacagta wicidda Teleefoonka, Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiintu uma qoolla qaybin la'aanta ama daahidda taararka, kala go'a xiriirka wicid Teleefoon, ama daahidda ama kala go'a xiriirka dhambaalada Telekiska.

QODOBKA 8AAD

Taariifada Isgaarsiinta

Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiinta waxay awood u leedahay inay soo saarto taariifadda hawlaha Isgaarsiinta ayadoo kala tashaneyso Wasaaradda Maaliyadda.

Qaybta II

DHAQAN SAAMEEYA TELEGARAAFKA

Qodobka 9

Mudnaanta gudbinta

Taararka kala mudnaasho ayaa la siiyaa marka la gudbinayo,

a) Taararka la xiriira naf la badbaadinayo xagga badda ama Cirka. Ereyga «degdeg» waa in lagu qoraa cinwaanka hortiisa iyo «degdeg» (SVH) khaanadda tusmo hawleedka.

b) Taararka hoggaaminta gaadiidka Cirka ee degdegga ah oo hore laga raaciyo «degdeg».

c) Taar hawleedka degdegga ah oo hore laga raaciyo degdeg».

- d) Taararka saadaasha hawada ee degdegga ah oo hore laga raaciyo «degdeg».
- e) Taararka hoggaaminta gaadiidka Cirka oo hore laga raaciyo «degdeg».
- f) Taararka Dawladda ee degdegga ah marka lagu daro kuwa Xoogga Dalka oo hore laga raaciyo «degdeg».
- g) Taararka gaar ahaaneed ee degdegga ah oo hore laga raaciyo «degdeg».
- h) Taararka Wargeysyada ee degdegga ah oo hore laga raaciyo «degdeg».
- i) Taararka saadaasha hawada, tusmo hawleedkeeduna yahay (OBS) waa in lagu qoro cinwaanka hortiiisa.
- j) Taar hawleedka lacagtooda la bixiyey iyo jawaabtooda oo hore laga raaciyo (ST).
- k) Taararka gaar ahaaneed ee gudaha.
- L) Taararka gaar ahaaneed ee gudaha.
- m) Taararka Wargeysyada oo hore laga raaciyo (Prees).
- N) Taararka hawleed oo hore laga raaciyo (S. G.)

QODOBKA 10AAD

QABASHADA TAARARKA

Taararka waa in lagu qoraa foomka Mod - 25 (T/IA), dhambaallada lagu qoro warqado kale waa in lagu xabageeyaa qaabka kor ku xusan, si loo isticmaali karo madaxyada khaanadaha foomka. Waa in la hubiyaa in tusmo hawleed walba lagu xadilay khaanadda foomka ee bannaan.

QODOBKA 11AAD

AFKA TAARARKA

- a) Taararka ku qoran Somali iyo Carabi, ama saasaan Laatiin ah ayaa la oggolyahay.

- b) Dirsadaha taar ku qoran af daahsoon, waa inuu keena furaha maldaha qoraalka oo dhan ama qayba ka mid ah saxiixa laga soo ururiyey. Haddii xafiiska di-rayaa codsado. Arrintaasina ma khusayso taararka Dawladda.

QODOBKA 12AAD

TIRINTA EREYADA :

- a) Eray kasta oo si caadi ah loo isticmaalo ama hal erey ahaan ugu jira abwaan la isku raacsan yahay oo afafka la oggolyahay kuna xusan qodobka (12a) midkood leeyahay waa in loo tiriyaa qadarka 15 xaraf ereygii-ba, iyada oo lagu darayo hal erey 15kii xaraf ama 15 xaraf qaybtood oo siyaado ahba.
- b) Kooxo ka koobma xarfo, lambarro, calaamado ama isku' jirkood, waa in loo tiriyaa qadarka shantii xarafba erey laguna daro hal eray shantii xarafba, ama shanta qaybteed oo siyaado ahba.

QODOBKA 13AAD

TAARARKA WARGEYSYADA

- a) Taararka Wargeysyadu waa taarar waxayna ka kooban yihiin xog iyo warar loogu talo-galay in lagu daabaco Wargeysyada iyo joornaalo kale oo wakhtiyo go'aan soo baxa ama laga sii daayo raadiyaha cod ahaan ama warfidinta raadiyaha la iska arko, waxaana shardi ah in aanay ku jirin qidcado, faafin ama isgaarsiin looga jeedo xiriir gaar ahaaneed, aanay aheynta iidheh ama isgaarsiin loo daabacayo si looga faafiyo raadiyaha ama TVba, haddii kharash laga qaaday iyo haddii kaleba.
- b) Tirada ereyada ugu yar ee loo qiimayn karo taar Wargeyska caadiga ah waa 14 erey.
- c) Taararka Wargeysyada caadiga ah qiimahoodu waa qiimaha taararka caadiga ah saddex daloolkiis (1/3).

- d) Qiimaha ereyga laga qaadayo taararka wargeysyada degdegga ah waa inuu la mid noqdo qiimaha laga qaado eryga taarka caadiga ah ee gaar ahaaneed.

QODOBKA 14AAD

TAARAR WARGEYSYADA CAADIGA & DEGDEGGA AH

Taarar Wargeysyada waa la qaban karaa iyada oo aan qiimahooda qadiimaad loo bixin, waxaana shardi ah in dirsaduhu yahay wariye la aqoonsan yahay.

QODOBKA 15AAD

FOONOOGARAAMYADA

Foonoogaraamku waa taar lagu gudbiyo ama laga qabto xafiis taar iyada oo la adeegsanayo Telefoon. Foonoogaraam-waxaa lagu qabtaa lagana diraa -

- Xarumaha Telefoonka.
- Laamaha Xafiisyada Boostada iyo Taararka.
- Qofof am a Telefoonno gaar ahaaneed ama dawli ah.

QODOBKA 16AAD

QABASHADA FONOOGARAAMYADA GAAR AHAANEED

Dadka way ka samaysan karaan foonoogaramyo gaar ahaaneed xarumaha Telefoonka, haddii debaaji macquul ah ay u sii hormariyaan Xafiiska Taararka ee ku shuqul leh, inta aanay dhammaan deebaajigaasina taararka noocaas ah waxaa loo tixgelinayaa taarar gaar ahaaneed. Nuqulka sare ee risiidka taararka (T/9), waxaa lagu lifaaqayaa xaashida taararka la bixiyey, (T/14), arag Qodobka (17).

QODOBKA 17AAD

DEEBAAJIGA GAAR AHAANTA LOO DHIGTO

Deebaajiga caddaanka ah ee foonoogaraamka gaar ahaaneed waxaa loo la isticmaalayaa si la mid ah nidaamka lagu soo qaaday Qodobka 16 ee ku saabsan deebaajiga wicidda fog.

QODOBKA 18AAD

FOONOOGARAMYADA DAWLADDA

foonoogaraamyada ka soo baxa xafiisyada Dawladda waxaa la qabanayaa saacadaha shaqada iyadoo la geeynaayo xafiisyada taararka ee ugu dhaw. Karaaniga qabanaya waa in la siiyo magac dhan iyo darajada dirsadaha. Marka la qabto dhambaal-ka ka dib ayaa taar ahaan loo dirayaa iyada oo loo qaadanayo taar Dawli ah kharashkana lagu qorayaa hay'adda Dawladda ee leh arag Qodobka 27

QODOBKA 19AAD

LAMBARINTA TAARARKA

Taararka la qabto waxaa la siin doonaa lamabrro isku xiga bishaas oo dhan. Waa inaan wax laga beddelin lamabrka xafiiska marka la diro bacdi, laakiin waxaa la siin doonaa lamabrro kale oo isku xiga iyadoo la raacayo mudnaantooda gudbined taasoo ujeedo hubsiino leh.

QODOBKA 20AAD

TAARARKA LACAGTOODA LA QADIMO

Laba koobi oo ah risiidada buugga (T/9) ayaa laga sameeya taarka lacagtiisa la qadimo, nuqulka hore waxaa la siin doonaa dirsadaha, risiidkuna waa in uu muujiyaa qadarka laga qaaday oo ah shilinka Soomaaliga ah, lambarka taarka, taariikhda, waqtiga la qabtay, meesha taarku u socdo iyo shaabadda taariikhda xafiiska qabtay.

Wax bedbedel ah lama oggola haddii khalad dhacana labada koobi waa in la tirtiraa ayna ku haraan buugga.

QODOBKA 21AAD

GUDBINTA DAKHLIGA TAARARKA

Gudbinta dakhliga taararka maalintii hore waa inaysan ka dambeyn 9.00 subaxnimo ee maalinta dambe. Gudbinta lacagta waxaa lagu garab qori doonaa risiidka, sida ku xusan nuq-

ullada haray ee (T/9) kaasoo ay tahay inay hubiyaan lacag hayayaasha.

QODOBKA 22AAD
GAYNTA TAARARKA LA QABTAY

Maamulayaasha boostada waa inay u geeyaan lacagta taararka laga qabtay Wakiilada Wasaaradda Maaliyadda ee Gobollada iyo Degmooyinka iyagoo qaadanayo qaab lacageedka (G1).

QODOBKA 23AAD
XAASHIDA TAARARKA LA BIXIYEY

Maamulayaasha boostada waa inay diyaariyaan foomka (T/14) oo uu si kooban ugu qoran yahay taar waliba, muujinayana Lambarka taarka tirada ereyada, lacagta laga qaaday iyo meesha uu u socdo. Liiska T/14 iyo nuqullada taararka iyo risiidka (G1) oo uu bixiyey Wakiilka Wasaaradda Maaliyadda waxaa loo diri doonaa Xubinta Kormeerka Taararka ee Muqdisho.

QODOBKA 24AAD
TAARARKA XISAABTA SOCOTA

Taararka ay dirsadaan hay'adaha Dawladda, ama Shirkadaha gaar ahaaneed waxaa loo aqbali karaa xisaab socota haddii ay dhigtaan lacag deebaaji ah oo horumaris ah. Qiimaha taararka lagu diray xisaab socota waxaa la ururiyaa bil walba dhammaadkeeda. Kharash hawleed dheeraad ah ayaa lagu karaa qiimaha taararka xisaab socota ah marka la diyaarinayo qaansheegtooyinka.

QODOBKA 25AAD
QABASHADA TAARARKA XISAAB SOCOTA

Marka la qabanayo taararka xisaab socota (T/9) buugga risiidada) u gaar ah, hay'adda Dawladeed iwm, ayaa loo diyaarin doonaa marka la tiriyo ereyada taarka, dhammaan tilmaamaha muhimka ah oo dhanna waxaa lagu sugi doonaa

(T/9) kaasoo la raacin doono koobi.

Labada koobi ee (T/9) iyo nuqullada taararka waa in lagu lifaaqaa (T/14) kaasoo si gooni ah loogu diyaarin doono taararka daynka ah loona diro Xubinta Kormeerka Taararka.

QODOBKA 26AAD TAARARKA DAWLADDA

Taararka ay dirsadaan Wasaaraduhu waa in ay wataan magaca kharashka bixiyaha, magac dhan ee sarkaalka saxee-xaya taarka iyo haddii ay suuragal tahay shabadda unugga diraya taararka.

QODOBKA 27AAD QABASHADA TAARARKA DAWLADDA

TAARARKA Dawladda waxaa la siin doonaa lambarro isku xiga ee buugga (22 TER). Tilmaamaha kooban ee taararka sida (tirada ereyada, meesha uu u socdo, magaca unugga Dawladda ee taarka dirsanaya..... iwm) ayaa waxaa lagu sugi doonaa buugga (22 TER) kaasoo yeelan doona koobi. Nuqulka asalka ah ee (22 TER) iyo koobiyada taararkaba waxaa loo diri doonaa Faraca xisaabaadka taararka.

QODOBKA 28AAD TIRTIRIDDA TAARARKA

- a) Dirsadaha taarku, marku keeno risiid caddeynaya aqoonsigiisa, wuu joojin karaa diridda taarka ama u gayntiisa.
- b) Haddii taararka aan weli la dirin, waa la tirtiri karaa qiimaha taarkana waa celinnayaa. Risiidka iyo labada koobi ee taarka oo muujinaya : In markii dirsaduhu codsaday la tirtiray ayaa lo gudbin doonaa kormeerka taararka.
- c) Kharashka tirtiridda oo laga eegay taariifada taararka ayaa laga qaadi doonaa. Taararka Dawladdana kharashkaas ma leh.

- d) Haddii taarkii la diray, dirsaduhuna rabo inaan la gayn, codsigaasi wuxuu noqon doonaa mid uu kharash hawleedkiisa bixiyo. Markaas oo kale kharashyada taarka la celin maayo.

QODOBKA 29AAD

BIXINTA KHARASH HAWLADEEDKA (ST)

Taararka loo baahdo in la raad-raaco ama kabid la xiriirta taar la diray ama ku jira habraac gudbineed waxaa la diri karaa marka dirsaduhu ama loo diraha ama qof kale oo awood sharci lihi codsado.

QODOBKA 30AAD

QIIMAHA TAAR HAWLEEDKA

Kharashyada Taararka iyo haddii ay lagama maarmaan noqoto, qiimaha Jawaabta (R. S. T.) Taararka, waa in codsaduuhu deebaaji ahaan u dhigaa. Qiimaha Taararkaasi waxay noqon doonaan tan sicirka caadiga ah, iyadoo ay jawaaba ugu yari tahay lix erey, waxaana lagu tiriyaa Taararka gaar ahaan.

QODOBKA 31AAD

TAARARKA JAWAABTOODA LA BIXIYEY

Jawaabta Taar kasta waa la qadimi karaa. Marka bixinta Jawaabta loo baahdo dirsaduhu waa in uu ku qoraa cinwaanka hortiiisa tusmo hawleedkaas la qadimay, kaasoo haddii Taarku u socd cinwaan Soomaaliya gudaheeda ah ka kooban xuruufta (RP) oo ay la socoto tirada ereyada la bixiyey sida (RP 10 erey,) haddii la rabo in lagu diro qaybta Taarar degdegga ah tusmadu waxay ka kooban tahay xuruufta (RPD) oo ay la socoto tirada ereyada sida (RPD 10). Taararka dibedeed qadarka la bixiyey waxaa lagu tibaxaa Gold Francs iyo sunuud sida (RP 16.50).

QODOBKA 32AAD
TAARARKA CINWAANADA BADAN

Taararka ku socda laba cinwaan ama ka badan oo uu hawlgeliyo hal xafiis wuxuu kharashka koobiga koowaad noqonayaa kan hal taar oo kale Kharashka koobiga labaad iyo kuwa kaleba waxaa laga eegi doonaa Taariifada Taararka, ilaa iyo 50ka erey ee ugu horreeya iyo 50% kharashka 50kii erey ee ku xiga ama intaas qaybteed.

QODOBKA 33AAD
GAYNTA TAARARKA

Taararka waxaa la geyn doonaa marba cinwaanka ay leeyihiin, ha ahaato aqal gaar ahaaneed, aqal xafiis ganacsi iwm, ee uu qofka Taarku u socdaa leeyahay ama meesha uu ku-meelgaar ahaan ugu noolyahay sida hoteel, markab, gegi dayuura-deed, ama fagaare Telegaraaf (TR) ama fagaare boosto (GPR) ama sanduuq boosto, ama Teleefoon (TF) ama Telekis (TIX).

QQODOBKA 34AAD
GAYN TAAR GAAR AHAANEED

- a) Muhim ma aha in Taarka faraha laga saaro qofka uu u socday, Taararka waxaa loo dhiibi karaa qof kasta oo qaangaar ah oo caa'iladdiisa ka tirsan, ama qof kasta oo u shaqeeya, ama dadka guryahiisa ku nool ama martidiisa ama xafiiska soo dhowaynta hoteelka iyo wax la mid ah sida cinwaanka Taararka ku qoran
- b) Taarka wata tusmo hawleedka (MP) looma dhiibi karo qofka aan Taarku u socon oo waa inuu gacan saar ahaado.

QODOBKA 35AAD
DIIWAAN-GELINTA GAYNTA

Dhammaan Taararka waa in lagu diiwaan-geliyaa xasuus-dhowr khaas ah oo muujinanay Taariikhda, Lambarka Taararka, Cinwaanka, waqtiga la qabtay iyo waqtiga la geeyey. Gaynta waa in saxiix laga helaa.

QODOBKA 36AAD

CINWAAN LA DIIWAAN-GELIYAY

Cinwaan kooban oo ka diiwaan-gashan xafiiska Taararka uu u socdo ayaa la isticmaali karaa halkii laga isticmaali lahaa Cinwaanka dhan ee qofka u socdo Taarku. Markaas oo kale looma baahna sifnooyin gaar ahaaneed oo aan ahayn Cinwaanka la diiwaan geliyay oo uu wehliyo magaca Xafiiska Taarar gaynta.

QODOBKA 37AAD

KHARASHKA DIIWAAN-GELINTA

Kharashka sannadeed ee cinwaanada diiwaan gashan waxaa lagu muujinayaa Taariifada Taararka.

QODOBKA 38AAD

LIISKA CINWAANADA DIIWAAN-GASHAN

- a) Xarunta Dhexe ee baarista Taararka wuxuu hadba soo saarayaa liis cusub muujinaya Cinwaano Telegaraafeedka diiwaan-gashan ee meelo kala duwan ee Soomaaliya gudaheeda oo Taararka lagu hagaajin karo. Waxaa kaloo liiska ku jira dhammaan Xafiisyada Telegaraafka iyo laamahooda meelaha aanay Xafiisyo Taarar iyo laamahood toona ahayn, laakin ah meelo Taararka lagu gayn karo Teleefoon (TF..) ama boosto (GP).
- b) Maamulayaasha boostada waxaa laga doonayaa in ay u soo gudbiyaan Xarunta Baarista Taararka liis ay ku qoran yihiin cinwaanada ka diiwaan gashan Xafiisyadooda Taararka

QODOBKA 39AAD

BEDKA GAYNTA TAARARKA

Xarunta Dhexe ee baarista Telegraafku wuxuu qeexayaa bedka gaynta Taararka oo Xafiisyada Telegaraafka iyo laama-

hooda ee kharaj la'aanta ah. Bedkaas gaynta ee kharaj la'aanta ahi wuxuu noqon karaa masaafu gacankeedu yahay dhowr kiilometer taasoo ay ku kala duwanaan karaan xafiisyada iyo laamahooduba.

QODOBKA 40AAD

BEDKA GAYNTA WIXII KA BAXSAN

Taararka u socda meelo ka baxsan bedka qaynta waxay saami u heliyaan Kharash gaynta oo dheeraad ah (Protorage) taasoo laga eegayo taariifada Taararka.

QODOBKA 41AAD

BIXINTA KHARASHKA DHEERAADKA AH EE GAYNTA (PORTORAGE)

Gaynta Taararkaas waxaa u xilsaaran adeege khaas ah lana siin doono qadarka kharash-gayneedka dheeraadka ah (protorage). Adeegaha Telegraafka ee geeya Taararka Kharashka dheeraadka leh (portorage) ayaa la siin karaa kharashkaas haddii uu Taarka geeyo saacadihiisa shaqo ee caadiga ah ka bacdi isagoo aan dib-u-dhac ku samaynayn Taararka ilaa waqtigaas.

QODOBKA 42AAD

SAACADAHA GAYNTA

Taararka degdegga ah waa in isla markiiba la geeyaa, loona yeelo adeege khaas ah haddii loo baahdo. Taararka caadiga ah oo u muuqda inay leeyihiin ahmiyad degdeg ah waa in loo tixgeliyaa sida kuwa degdegga ah.

Taararka caadiga ah ee la qabto wakhtiyada caadiga ah ee saacadaha gaynta Telegraafeed waa in sida ugu dhakhso badan oo suuragal ah loo geeyaa. Saacadaha shaqo waxaa sugaya nidaam xafiiseedka ay gaar ahaan kula shaqeeyaan Xafiis walba iyo marba mudnaantiisa.

QODOBKA 43AAD
GAYNTA SIXIDDU LA SOCOTO (CTF).

Marka la qabto Taarar wata tusmo hawleed ah (CTF.. ereyada), Xafiiska uu Taarku u socdaa waa inuu ku qoraa macnaha tusmo hawleedkan koobiguu bixinayo. Marka la helo si-xidda Taar markii hore watay CTF, koobi saxan ee Taarkii hore waa in laga diyaariyaa laba nuqul. Nuqulka sare waxaa la siinayaa qofkii Taarku u socday iyadoo ay si cad ugu qoran tahay :- (Nuqul saxan). Koobigii Taarka iyo risiidhka qofka Taarku u socday iyo koobigii Taar hawleedkii sixidda waa in lagu lifaaqaa Taarkii hore.

QODOBKA 44AAD
GAYNTA TAARARKA JAWAABTOODA LA BIXIYEEY

Marka la qabto taar Jawaabtiisa la bixiyey, xafiiska Taarka gaynaya wuxuu u gudbinayaa qofka Taarku u socdo xaa-shida lacag bixinta oo dhaqan gal ah muddo ku siman 3 bilood, si loogu isticmaalo dhammaan lacagtii ama qaarkeed ee Taar kasta. Xaashida lacag bixinta waxay muujinaysa qadarka lacageed oo ku qeexan shillinka Soomaaliga ah oo uu bixiyey dirsaduhu iyo tirada ereyada oo uu taarku koobayo, haddii uu taarku yahay mid gudaha ah ama dibeddaba.

QODOBKA 45AAD
GUDIDDA TAARARKA JAWAABTOODA LA BIXIYEEY

Haddii qofka u socoda isticmaali waayo xaashida lacag bixinta qiimihiiisa waxaa loo celin doonaa dirsadaha haddii uu soo codsado kuna soo celiyo xaashidii lacag bixinta muddo 4 bilood ah laga bilaabo Taariikh-dii la bixiyey. Haddii kharashka jawaabtu ka yartahay lacagtii la bixiyey, haraagu haddii aanay ka yaray 5 shillin waa loo celin doonaa dirsadaha ama loo diraha markii uu ku soo codsado muddo 4 bilood gudaheed ah laga soo bilaabo taariikh-dii la bixiyey xaashida lacag bixinta

QODOBKA 46AAD
XAFIISYADA GUDAYA LACAGTA

Dhammaan codsiyada gudidda kharashka jawaabta waa in lagu soo hagaajiyaa Xafiiska xaashida lacag bixinta dhiibay.

QAYBTA III
TELEKISKA
QODOBKA 47AAD
BEDKA ISUGUDBIYAHA TELEBRINTERKA

Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiinta waxay xadadi doontaa bedka isugudbiyaha Teleberinterada iyadoo tixgelinaysa duruufta bulsho iyo tan dhaqaaleba qiyaasta hawlaha telekisku deeqi karaan iyo sicirka ay ku kici karto in bulshada loogu qalabeeyo hawlaha isgaarsiinta.

QODOBKA 48AAD
CODSIGA RAKIBAADDA TELEKISKA

Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiintu waxay ogolaanaysaa codsiga Telekis rakibaadda qalabka Telekiska ee ku jira bedka isugudbiyaha kireestayaasha Teleberinterada ama fududaynta hawlaha Telekiska ee caalmiga ah.

QODOBKA 49AAD
KIRADA SANNADEED

Kiraystuhu waa in uu qadimaa kharashka rakibaadda iyo kirada sannadeed ee qalabka telekiska.

QODOBKA 50AAD
HALBEEGGA WAQTIGA ISKU XIRNAASHAHA

Halbeegga waqtiga isku xirka Telekisku wuxuu noqonayaa muddo saddex daqiiqo ah ugu yaraan ama jabjab saddex daqiiqo.

QODOBKA 51AAD
QIIMAHA HALBEEGGA

Qiimaha halbeegga waa in laga eegaa Taariifada Telegaraafka.

QODOBKA 52AAD
TELEKISKA DADWEYNAHA

Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiinta waa in ay tixgelisaa baahida dadweynaha iyada oo u rakibaysa Telekis hawlaha dadweynaha lagu fuliyo, oo laga heli doono xafiisyada telegaraafka markay suuragal noqotaba.

QAYBTA IV
TELEEFONKA
QODOBKA 53AAD
BEDKA ISKU GUDBINTA TELEEFONKA

Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiintu waxay xaddidda sohdinta la xiriirta codsiga heshiisyada ee rakibaadda Teleefoonada la kiraysto

QODOBKA 54AAD
KARASHKA RAKIBAADDA

Codsaduhu waa in uu bixiyaa qiimaha rakibaadda, markay lagama maarmaan noqotana kharashka laynka iyo kaawada (cable).

QODOBKA 55AAD
KIRADA BISHA

Kiraystaha Teleefoonku waa in uu ku bixiyaa qadimaad saddexdii biloodba kirada Teleefoonka ee bisha, kharashkaas oo laga eegaa Taariifada Teleefoonka.

QODOBKA 56AAD
QIIMAHA WACIDDA FOG

Xubinta xisaabaadka Teleefoonku waxay diyaariyaan qaan-sheegtooyin bishii ay ka doonayaan kiraystayaaasha Teleefoonka ee wacidda gudaha yo dibeddaba.

QODOBKA 57AAD
HOGGAANKA TELEEFONKA

Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiinta waxay daabacdaa sannad walba, haddii ay suuragal tahay, hoggaanka Teleefoonka oo muujinaaya magacyada, cinwaanada iyo lambarada Teleefoonada.

Hoggaanka Teleefoonkana waxaa laga iibiyaa kiraystayaa-sha Teleefoonada iyo cid kastoo ay khuseeyso.

QODOBKA 58AAD DIIDMO CODSASHO

Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiinta waxay diidi kartaa oggolaanshaha codsi weydiistuhu ku doonaayo rikibaad Teleefoon markay sida hoos ku xusan arrintu tahay :-

- a) meelaha dhis cusub, dib-u-dhis ama dayactir mash ruuc isgaarsiineed rakibaadiisu laga ama maarmaan tahay, ayaan codsadaha loo oggolaan karin, marka laga eego dhinaca farsamada.
- b) Kolka kireystuhu Teleefoon horay u dayacay ama aanu bixin karayn kharashka.

QODOBKA 59AAD WACIDDA FOG EE GAARKA AH

Wacidda fog ee dalka gudhiisa ama tan caalamiga ah waxaa la gudbin karaa marka la bixiyo lacagta ku xaddidan Taa-riifada Teleefoonka, ama ay u taalo xisaabta curaarta ah, haddii aanay horeba u dhammaan.

QODOBKA 60AAD LACAG-BIXINTA WAQTIGA WACIDDA

- a) Marka lacag-bixinta la sameeyo waqtiga wacidda, karaaniga wuxuu samayn doonaa xaashida lacag qabashada ee hab xisaabeedka oo saddex nuqul ah, nuqulka sare waxaa la siinayaa wacaha.
- b) Haddii wacaha lacag deebaaji ahi ay ka taallo :-
 1. Lacagta deebaajiga ah ee wacidda fog ee Teleefoonka waxaa loogu qorayaa buugga xisaabta yoomiga ah, iyada oo si gaar ahaaneed loogu diiwaan gelinayo lacagta deebaajiga ah ee wacidda fog.
 2. Xisaab soocan waa in loo sameeyaa debaaji kasta laguna qoraa foom khaas ah, oo qofka lacagta dhigtay mar walba hubin karo waqtiyada shaqada.
 3. Laba nuqul ayaa laga samaynayaa wacidda fog ee lacag bixiyey lacag oo debaaji ah, laguna qoraayo foom khaas ah. Nuqulka sare waxaa lagu lifaaqayaa xisaabta wacidda fog ee maalin walba ah.

QODOBKA 61AAD
TELEEFONNADA DAWLADDA

Saraakiisha Dawladda looma oggola in ay waxyaalo gaar u ah ku isticmaalaan Telefoonada xafiisyada Dawladda. Madaxda laamaha dawladdu waa in ay soo caddeeyaan lambarada Telefoonada iyo magacyada shaqaalaha hay'adahooda ee si gaar ahaaneed loogu oggolaaday wicidda fog ee la xiriirta baahida xafiisyadooda. Kharashka bileed waxaa loo gudbin doonaa bil kasta.

QODOBKA 62AAD
WACIDDA FOG EE DAWLADDA

- a) Hawlaha xafiiska xiriirinta Telefoonada waa in uu hubiyaa lambarada xafiisyada codsanayo wacidda fog in uu yahay kuwa liiska ku qoran ee lambarada loo shaciyeyey wicidda fog leh.
- b) Saraakiisha dawladda ee codsanaya wacidda fog waa in ay sheegaan magacyadooda, derejadooda iyo laamaha ay ka tirsan yihiin.

QODOBKA 63AAD
DIIWAAN-GELINTA WACIDDA

- a) Hawlwadeenada xarunta xiriirinta Telefoonadu waxay ku diiwaangelin doonaan astaamaha wacidda foom khaas ah, oo lambar taxan leh, oo laba nuqul leh. Marka wacidda la gudbiyo waxaa lagu qoraa isla foomkaa waqtiga bilowga wacidda iyo dhammaadkaba.
- b) Wacidda fog ee dawladda waxaa lagu diiwaan gelin doonaa foom khaas ah, oo ay ku qoran tahay «Wacidda fog ee Dawladda».
- c) Foomkaas oo kale waxa lagu diiwaan-gelinayaa wacidda fog ee dibedda ka timid.

QODOBKA 64AAD
XISAABAHA WACIDDA FOG

- a) Nuqullada sare ee foomka xasuusta ah oo ay weheliyaan nuqullada hoose ee risiidka ee la siinayo wacaha (qodobka 63) ayaa lagu lifaaqayaa xaashida lacag bixinta yoomiga ah ee lacagta wacidda fog.
- b) Lacagta caddanka ah ee laga qabto wacidda fog waa in rasiid loogu gudbiya madaxa boostada ama Wakii-lada Wasaaradda Maaliyada ka jooga Gobollada iyo Degmooyinka iyo Xisaabiyaha Guud ee Dawladda Xamar.
- c) Xaashida Xisaabaadka yoomiga ah iyo rasiidada ayaa loo dirayaa Xubinta Xisaabaadka Telefoonada.

QODOBKA 65AAD
MUDNAANTA WACIDDA

Wacidda Telefoonka waxaa loo kala hor gudbinayaa sida soo socota :-

- a) Wacidda dhiilada ah ee ku saabsan badbaadinta naf xagga badda, dhulka, cirka ama wacid degdeg ah oo la xiriirta Ururka Caafimaadka Adduunka looguna baaqayo cudurada sida degdegga ah u faafa.
- b) Wacid hawleed degdeg ah.
- c) Wacidda Dawladda ee degdegga ah.
- d) Wacidda gaar ahaaneed ee degdegga ah
- e) Wacidda dawliga ah ee caadiga ah.
- f) Wacidda gaar ahaaneed ee caadiga ah

QODOBKA 66AAD
GUDBINTA WACIDDA

Mar haddii la gudbiyo wacidda oo lambarka la wacaayey laga hadlo, lacag laga qaadi maayo, haddii la waayo qofka la doonaayo.

QODOBKA 67AAD
LACAG CELIN

Haddii jawaab laga waayo Telefoonka la wacay, lacagta laga qaaday ayaa loo celinayaa qofkii wacay ee rasiidka sa-xeexay. Labada nuqul ayaa lagu sugayaa «Lacag celinta jawaab la'aanta», waxaa lagu lifaaqayaa xaashida lacag-bixinta wacidda fog ee yoomiga ah

QODOBKA 68AAD
HALBEEGGA QIIMAHA

Halbeegga qiimaha wacidda gaar ahaaneed ee caadiga ah ama degdegga ah waa ugu yaraan muddo saddex daqiiqo ah, ama jabjabka halbeegga.

QODOBKA 69AAD
WACIDDA DEGDEGGA AH

Qiimaha laga qaadayaa wacidda degdegga ah waa in laga dhigaa laba jibaarka qiimaha wacidda kharashka ah ee caadiga ah, isla muddadana ah.

QODOBKA 70AAD
BAABI'INTA WACIDDA

Wacuhu wuu baabi'in karaa balansigii wacidda isaga oo aan la qaan-dhabin.

- Haddii aan loo sheegin in loo gudbiyey.
- Ka bacdi haddii loo sheegay in wacidda loo gudbin doono, oo aan loo sheegin in Teleefoonkaasi lagu hadlayo ama aannu jawaabay.

QODOBKA 71AAD
RAKIBAADDA QALABKA DABIDDA TELEEFONADA

Haddii kireystuhu ka dacwodo wacida uusan raalli ka ahayn, Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiinta waxay ku rakabi kartaa Teleefoonka kireystaha qalabka dabidda Teleefoonada si loo ogaado lambarka Teleefoonka ee wicidahaas aan loo baahneyn ay ka imaanayaan.

Haddaba dacwooyinka noocaas ah waa in la geeyaa Ciidanka Booliska lagana codsadaa rakibaada qalabka dabidda Teleefoonada. Markii lambarka Teleefoonka la dabay uu ku soo dhaco siriqda, warbixintaas Wasaaradda waxay u soo gudbin doontaa Ciidanka Booliska oo kali ah.

Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiinta mas'uul kama aha wixii ilaaq ama dacwo ah ee warbixintaas ka dhasha.

QODOBKA 72AAD

U QOOLAANTA KIREYSTAHA TELEEFONKA

Kireystaha Teleefoonka ee magaciisu diiwaan-gashan yahay oo kali ah ayaa u qoolan arrimaha soo socda :-

- Biilka ama kharashka Teleefoonka u gaarka ah.
- Dhaawaca qalabka Teleefoonka iyo wixii kale ee Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiintu leedahay lana xiriira rakibaada Teleefoonkiisa.
- Wixii dambi ah ee ka yimaada sticmaal xumada Teleefoonkiisa sida wicido aan raalli laga ahayn.

QODOBKA 73AAD

Wasiirka Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiinta wuxuu soo saari karaa hab hawleed ku saabsan hawlaha isgaarsiinta ee la xiriira dhawrida xeerarka guud ee ku xusan Sharci Isgaarsiinta iyo Xeernidaamyaasha Isgaarsiinta.

ARTICLE 7 LIABILITY

Except the refund of telegram charges or Telephone calls fees, the Ministry of Post and Telecommunications does not incur any liability of non delivery or delay of telegram, failure of connection of Telephone calls, or delay or failure of connection of Telex messages.

ARTICLE 8 TELECOMMUNICATION TARRIF

The Ministry of Posts and Telecommunications is authorized to issue Telecommunication services tarrif with consultation of Ministry of Finance.

C H A P T E R II PROVISIONS CONCERNING TELEGRAPH

ARTICLE 9 PRIORITY OF TRANSMISSION

Telegrams are afforded priority when transmission in the following order :

- a) Telegrams relating to safety of live at sea or in air. The word «Urgent» must be written before the address and urgent (SVH) in the service indication.
- b) Urgent air navigation Telegram pref. (urgent)
- c) Urgent service Telegrams prefix (Urgent)
- d) Urgent meteorological Telegrams pref (Urgent)
- e) Air Navigation Telegrams prefix (Urgent)
- f) Urgent official including Military telegrams prefix (d)
- g) Urgent private telegrams prefix (Urgent)
- h) Urgent Press Telegrams prefix (Urgent)
- i) Meteorological Telegrams prefix (d) the service indication (OBS) must be written before the address and in the service indications.
- j) Paid service advise and replies there to prefix (ST)
- k) Foreign private Telegrams.
- l) Inland private Telegrams.
- m) Press Telegrams prefix press.
- n) Letter Telegrams LT
- o) Service Telegrams prefix S. G.

ARTICLE 10
ACCEPTANCE OF TELEGRAMS

Telegrams should be written on form MOD — 25 (T/IA), messages presented on other should be gunned on the said modl, so that the headings of the form can be utilized. Care should be taken to ensure that any service indications are transferred on the space provided in the form.

ARTICLE 11
LANGUAGE OF TELEGRAM

- a) Telegrams written in Somali and Arabic languages or in Latin character are admitted.
- b) The sender of telegrams in secret language must produce the code from which the text or part of the text or the signature of the telegram is compiled if the office of origin asks him for it. This shall not apply to Government Telegrams.

ARTICLE 12
COUNTING OF WORDS

- a) Each word in common use or appearing as one word in standard Dictionary of one of the admitted languages mentioned in article (12a); shall be counted at the rate of 15 letters to the word, plus one word for each 15 letters or fraction of 15 letters in excess.
- b) Groups composed of letters, figures, signs or mixture of these various elements shall be counted at the rate five characters to the word, plus one word for each five characters or fraction of five characters in excess.

ARTICLE 13
PRESS TELEGRAMS

- a) Press Telegrams are telegrams, the text of which is made up of information and news for publication in newspapers and other periodical publications or for Radio sound or Television broadcasting Provided that they are not containing any passage, announcement or communication having the character of private correspondence nor any advertisement or communication in any publication, for radio broadcasting or for television whether or not a charge is made.
- b) The minimum number of chargable words for ordinary press Telegrams shall be fourteen words.
- c) Ordinary press Telegrams charges shall be reduced to (1/3) of ordinary Telegrams charges.
- d) The cahрге per word to be collected for an urgent press Telegrams shall be the same as the charges per word collected for an ordinary private Telegrams.

ARTICLE 14
ORDINARY AND URGENT PRESS

Telegrams may be accepted without the advance payment of charges provided that the sender is an accredited correspondent.

ARTICLE 15
PHONOGRAMS

A Phonograme is a telegame passed to from a Telegarph office by Telephone. Phonograms are accepted and sent to :-

- Telephone Posts.
- Post and Telegraph sub-offices
- Individuals or telephones either private or government

ARTICLE 16
ACCEPTANCE OF PRIVATE PHONOGRAMS

Private persons may originate Phonograms from Telephone Post if they have deposited reassonable sum before hand at the Telegraph office concerned and so long as their deposit is not exhausted, such Telegarams will be abstracted with private Telegrams. Top copy of Telegraph charges receipt, (T9), will be attached to paid Telegrams journal. (T14) see article 17

ARTICLE 17
CASH DESPOSITED FOR PRIVATE

Phonograms will be dealt with similar to the procedures taken in article 16, concerning trunk calls deposit.

ARTICLE 18
OFFICIAL PHONOGRAMS

Phonograms originated by government officials will be accepted during office hours by the nearest Telegraph office. The receiving clerk will obtain the full name, and rank appointment of sender. These informations shall be recorded on the bottom of (Model — 25 (T/1A) on the spece reserved for each information. After acceptance the message will be transmitted as a telegram abstracted with official forwarded Telegrams and debited to the government unit concerned in the usual way see article 27

ARTICLE 19
NUMBERING OF TELEGRAMS

Telegrams accepted will be given consecutive number throuphout the month, no alteration is to be made in the office number after its transmission, but additional consecutive number shall be given according to priority of transmission to serve checking purposes.

ARTICLE 20
CASH PAID TELEGRAMS

Two copies of receipts from book (T9) will be made out for cash paid of each Telegrame, original copy will be given to sender, the receipt must show the sum collected in Somali Shillings, number of Telegrams, date and time of handling in destination of Telegrame and date stamp of accepting office.

No alteration is allowed, if a mistake is made, the two copies must be cancelled and remain in the book.

ARTICLE 21
DELIVERY OF TELEGRAPH TAKINGS

Telegraph takings of the previous day will be delivered the next day not later than 0900 hours, delivery of cash will be against receipt according to remaining copies of (T9) which should be verified by the cashier.

ARTICLE 22
DISPOSAL OF TELEGRAPH TAKINGS

Post masters must deliver Telegraph takings to Ministry of Finance representative in provinces and districts against receipt of financial form (G1).

ARTICLE 23
PAID TELEGRAMS JOURNAL

Post masters are requested to prepare form (T14) (paid Telegrams journal) on which summary of each Telegram is endorsed showing: Ho, of message number of words, cash collected and destination. Telegrams Journal T14 together with copies of Telegrams and receipt (G1) received from Ministry of Finance representative shall be sent to Telegraph control section Mogadiscio.

ARTICLE 24
ON ACCOUNT TELEGRAMS

Telegrams sent by government agencies, or private companies may be accepted on account with the advance deposit of sum money. Charges of Telegrams sent on account will be collected at the end of each month. Additional fees may be added to on account telegrams charges when preparing the bill of claim.

ARTICLE 25
ACCEPTANCE OF AN ACCOUNT TELEGRAMS

When accepting an account Telegram separate (T9) (receipts book) for every, government agency, or Private Companies etc, shall be prepared after the words of Telegram are counted, all the necessary details shall be endorsed in (T9) which will be issued with copy.

Both copies of (T9) together with the copies of the Telegrams should be attached to (T14) which will be prepared separately for an account Telegram and sent to Telegraph control section.

ARTICLE 26
OFFICIAL TELEGRAMS

Telegrams sent by government units must bear the name of chargeable unit, full name of the official signing the Telegram and if possible the stamp of the unit sending Telegram

ARTICLE 27
ACCEPTANCE OF OFFICIAL TELEGRAMS

Official Telegrams will be given consecutive number from book (22 TER). Summary details of Telegrams e. g. (no of words, destination name of government unit sending the Telegramme... etc) will be endorsed on book (22 TER) which will be prepared with copy. Original copy of (22 TER) together with copies of Telegrams will be sent to Telegraph control section for the settlement of accounts.

ARTICLE 28
CANCELLATION OF TELEGRAMS

- a) Sender of Telegramme may, on presenting the receipt and proving his identity, stop the transmission or delivery to addressee.
- b) If the Telegramme not yet transmitted it can be cancelled and the charges of the telegramme will be refunded. The receipt and both copies of the Telegramme indicated :- Cancelled at the request of the sender will be forwarded to Telegraph control.
- c) Cancellation fees decided in the Telegraph charges tariff shall be collected. Omit fees in case of official Telegrams.
- d) If the Telegramme transmitted and the sender wishes the non delivery such request shall be by paid services advice. In such case the charges of the Telegramme will not be refunded.

ARTICLE 29
PAID SERVICE ADVICE (ST)

Telegramms causing enquiry to be made or instructions to be given respecting a Telegramme already transmitted or in course of transmission may be sent at the request of the sender of addressee or other authorised and properly indentified respectives.

ARTICLE 30
CHARGES OF SERVICE ADVICE (ST)

The charges of such telegrams and if necessary, the cost of the reply (R. S. T.) Telegramms, must, be deposited by the person making the request. These Telegramms will always be cahrged at the ordinary rate, with minimum of six words for the replay, and shall be classified as private Telegramms.

ARTICLE 31
REPLY PAID TELEGRAMS

A reply to any Telegram may be prepaid. When payment of a reply is desired the sender should insert before the address paid service indication, which in the case of Telegram to an address in Somalia consist of the letters (RP) followed by the number of prepaid words e. g. (RP 10 words), if it is to sent at urgent rate the indication consist of the letters RPD) followed by the number of prepaid words e. g. (R.P.D. 10) For Telegrams to abroad the amount prepaid is expressed in Gold Francs and on centines e. g. RP 16,50.

ARTICLE 32
MULTIPLE ADDRESSES

Telegrams addressed to two or more addresses served by one delivery office will be charged as a single telegram for the first copy. The charge for each of the second and subsequent copies will be decided in the Telegraph tarrif, up to the first 50 words, and 5% the charge for subsequent 50 words or fraction there of.

ARTICLE 33
DELIVERY OF TELEGRAMS

Telegrams shall be delivered according to their address, either at the private house, office business house etc, of the addressee or to the place where he is staying temporority e. g. Hotel, Ship, Air terminal, or Telegraph Restant (TR) or Posts Restente (GPR) or to Posts Office Box or by Telephone (TF...) or by Telex (TLX).

ARTICLE 34
PERSONAL DELIVERY

- a) Delivery is not necessarily effected personally to the addressee, a Telegramme may be delivered to an adult member of his family, to any person on his service, to his lodgers or guests or the receptions office of an hotel and so on the address given in the Telegramme.
- b) Delivery to addressee personally which bears the service indication (MP) is not admitted.

ARTICLE 35
DELIVERY RECORD

All Telegrams must be recorded on special record showing date, no of Telegram, addressee, time received and time of delivery. Delivery should be against receipt.

ARTICLE 36
REGISTERED ADDRESS

An abbreviated address registered at the Telegraph office of destination may be used instead of the name and address of addressee. In this case no particulars other than the registered address followed by the name of Telegraph office of delivery are necessary.

ARTICLE 37
REGISTRATION FEES

- a) The annual registration fees for the registered address shall be shown in the Telegraph tariff.

ARTICLE 38
REGISTERED ADDRESSES LIST

- a) The Telegraph control center issues from time to time uptodate list showing the registered telegraphic address of number of places in Somalia to which Telegrams may be addressed. The list includes all Telegraph offices, sub-offices, places where neither there is a Telegraph office nor a sub-Telegraph office, but which within the delivery area where the Telegrams can be delivered by Telephone (TF) or by Post (GP).
- b) Post masters are requested to supply Telegraph control centre with list showing the registered Telegraph addresses in their offices.

ARTICLE 39
DELIVERY AREA

The Telegraph control centre decides the free Telegraph delivery area of each Telegraph office or sub-office. This free delivery area may extend to certain Kilometers radical distances which will varies from office to another.

ARTICLE 40
BEYOND DELIVERY AREA

Telegrams addressed beyond the delivery area, will be subject to additional delivery charges (Portorage) which will be decided in the Telegraph tarrif.

ARTICLE 41
PAYMENT OF PORTERAGE

Delivery of such Telegrams will be by a special messenger to which the amount of portorage due will be paid. Telegraph messenger who delivers Telegrams liable to portorage may be paid the amount due provided that the Telegram is delivered after his normal hours of duty of duty aand without delaying the until that time.

ARTICLE 42
DELIVERY HOURS

Urgent Telegrams are to be delivered immediately, if necessary by special messenger. Ordinary Telegrams which appear to be of urgent nature are to be treated in the same manner as urgent.

Ordinary Telegrams received during normal Telegraph office delivery hours are to be sent out for delivery as soon as possible. Office hours will be decided in office order to each office separately according to its grade.

ARTICLE 43
DELIVERY WITH CORRECTION TO FOLOW (CTF)

When Telegrams are received with the service indication (CTF.... words), the meaning of this indication must be inserted by the office of destination of the copy delivered, to the addressee. On receipt of the correction to a Telegramme which was originally received as CTF, a corrected copy of the original Telegramme must be prepared in duplicate. The top copy shall be delivered to the addressee clearly marked (corrected copy) The carbon copy together with the addressee receipt and the carbon copy of the service Telegramme of correction must be attached to the back of original Telegramme.

ARTICLE 44
DELIVERY OF REPLY PAID TELEGRAMS

When reply paid Telegram is received a voucher is issued to the addressee by the office of delivery and is valid for period of three months for payment in full or in part of any Telegram. The voucher shows the sum in Somali Shillings prepared by the sender and number of words it covers, whether inland or foreign Telegram.

ARTICLE 45
REFUND OF REPLY PAID

If the addressee does not use the voucher, its value will be refunded to sender if he makes application and returns the voucher within four months of the date of issue. If the charge for the reply less than the amount prepaid, the balance, if not less than five shillings will be refunded to the sender or addressee on application within four months of the date of issue.

ARTICLE 46
PAYING OFFICES

All applications for refundment of reply charges should be addressed to the office from which the voucher is issued.

CHAPTER III

ARTICLE 47
TELEPRINTER EXCHANGE AREA

The Ministry of posts and Telecommunications shall determine the social and economic condition the estimated and supply signate teleprinter exchange area taking into consideration of the telex service and the cost required for furnishing of the public telecommunication service.

ARTICLE 48
APPLICATION FOR TELEX INSTALLATION

The Ministry of Posts and Telecommunication shall accept application for telex subscription, for installation of telex equipment within teleprinter exchange areas or for providing international telex service.

ARTICLE 49
ANNUAL RENT

Subscriber shall be obliged to pay in advance, installation fees plus the yearly rent of telex equipment.

ARTICLE 50
UNIT TIME OF CONNECTION

Telex connection unit time shall be of three minutes or fraction of three minutes.

ARTICLE 51
UNIT CHARGE

Charge of unit shall be decided in Telegraph Tarrif.

ARTICLE 52
PUBLIC TELEX

The Ministry of Posts and Telecommunication shall regard public utility by establishing public telex service which will be available in telegraph offices when even possible.

CHAPTER IV
TELEPHONE
ARTICLE 53

TELEPHONE EXCHANGE AREA

The Ministry of Posts and Telecommunication shall designate an area regarding an application for subscription control for installation of Telephone.

ARTICLE 54
INSTALLATION FEES

Applicants shall pay installation fees, and when necessary expenses of line or cable.

ARTICLE 55
MONTHLY RENT

Telephone subscribers shall pay in advance every three months, the monthly rent of telephone equipment shall be decided in Telephone tarrif.

ARTICLE 56
TRUNK CALL FEES

Telephone Account Section shall prepare monthly bills of claim for inland and foreign Telephone calls of subscribers.

ARTICLE 57
TELEPHONE DIRECTORY

The Ministry of Posts and Telecommunication shall publish annually, if possible, telephone directory showing names, addresses and Telephone numbers.

The Telephone directory shall be supplied to public against price.

ARTICLE 58
REFUSAL OF APPLICATION

The Ministry of Posts and Telecommunication may refuse to accept and application for installation of subscriber Telephone in case enumerated hereunder:-

- a) Where new construction, reconstruction or repair of public Telecommunication plant necessary for installation, the subscriber Telephone applied for, is extremely difficult from technical point of view.
- b) Where an applicant for installation of subscriber Telephone has neglected or is not able to pay the charge relating to Telephone service.

ARTICLE 59
PRIVATE TRUNK CALLS

Trunk calls for inland or international Telephone service can be made after payment of the charges laid down in the Telephone tariff, or against deposit account so long as the account is not already exhausted.

ARTICLE 60
PAYMENT AT THE TIME OF CALLS

a) When payment is made at the time of the call, the clerk will make receipt of financial form in triplicate top copy will be given to caller.

b) If the caller has a deposit account :-

- 1) Cash deposited for trunk calls will be shown on daily account book as separate entry trunk calls deposit.
- 2) Separate account will be kept for each deposit on special form which can be inspected by the depositer at any time during office hours.
- 3) Trunk calls made against individuals deposit account will be entered in special form in duplicate. The top copy will be attached to daily trunk call account.

ARTICLE 61
OFFICIAL TELEPHONE

Officials are not allowed to use official Telephone for private purposes, head of government units must decide specifically authorized Telephone number in their departments which can be given trunk calls connection according to official need. Monthly bills shall be submitted.

ARTICLE 62
OFFICIAL TRUNK CALLS

- a) Exchange Operations must check that official number, asking for trunk call connection, is one of those endorsed on the list of authorized number for trunk calls.
- b) Government officials asking for the calls are asked to give their names, rank appointment and their government unit.

ARTICLE 63
RECORD OF CALLS

- a) Exchange Operators will record particulars of the call on special serial numbered form in duplicate. When the call is put through, the time of beginning and of ending the call will be entered on the form.
- b) Calls will also be recorded in such form in exchange receiving the call.

ARTICLE 64
ACCOUNT OF TRUNK CALLS

- a) Top copies of pink form together with the carbon copies of the receipt given to callers (Article 63) will be attached to daily account voucher of trunk call fees.
- b) Cash received from trunk calls fees will be delivered against receipt to Post master or Ministry of Finance representatives in provinces and Districts.
- c) Daily account voucher together with the receipts will be sent to telegraph one account section.

ARTICLE 65
PRIORITY OF CALLS

Calls will be put through according to the following order :-

- a) Distress calls concerning the safety of life at sea, on land, in air or exceptionally urgent epidemiological calls of World Health Organization.
- b) Urgent service calls.
- c) Urgent Government calls.
- d) Urgent private calls.
- e) Ordinary Government calls.
- f) Ordinary private calls.

ARTICLE 66
PUTTING CALLS THROUGH

Once a call has been put through to the number required and answered no fund of charges can be made on the grounds that the actual person whom conversation was required is not available.

ARTICLE 67
REFUND OF CHARGES

If no reply is received from distant telephone, the fee collected will be refunded against the signature of caller on the back of the receipt. Both copies of the with daily trunk calls account voucher.

ARTICLE 68
UNIT CHARGE

The unit charge of an ordinary or urgent private call will be of the three minutes duration or fruction of this unit.

ARTICLE 69
URGENT CALL

The charge applicable to an urgent call shall be double that of an ordinary private call of the same duration exchanged during the same charge period.

ARTICLE 70
CANCELLATION OF CALL

- A caller may cancel his call booking without charge:-
- If he has not been advised of being established.
 - If after having been advised that the call is on the point of being established, he is not informed that the subscriber is engaged or that there is no reply.

ARTICLE 71
INSTALLATION OF «TRAP» CIRCUIT

If any telephone subscriber has complaint regarding repeated obnoxious calls, the Ministry of Posts and Telecommunication may set up a trap circuit on his telephone line to locate the phone number from which such calls are originating.

However, such complaints must first be reported to the Police Department and the request for setting up a trap circuit must be forwarded by the the Police Department. If in this regard the trapped phone number is located, the relevent information will be supplied by the Ministry of Posts and Telecommunication to the Police Department only. The Ministry of Posts and Telecommunication shall not be liable for any consequences that might occur as a result of this information.

ARTICLE 72
LIABILITY OF A TELEPHONE SUBSCRIBER

The registered Telephone subscriber will be solely liable for any charges for that particular Telephone number.

Damages on the Telephone set and other property of the Ministry of Post and Telecommunication entrusted to him regarding his telephone connection. Any misuse of his Telephone as for example abroxious calls originating from his telephone number.

ARTICLE 73

The Ministry of Posts and Telecommunication may issue instruction concerning Telecommuniton services regarding the observations of general principles laid down in Telecommunication law and in this regulation.